

Tajik (тоҷикӣ)

Persian (فارسی)

Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва Писари
Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои Масех,
Ва муҳаббати Худо, ва Ширкати
Рӯҳулқудс бо ҳамаи шумо бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади қитъа

Эй бародарон ва хоҳарон), биёед
гуноҳҳои худро эҳтиром кунем, Ва
худро барои чашн гирифтани
асрори муқаддас.

Ман ба Худои Қодир иқрор шудам
ва ба шумо, бародарону хоҳарон!
ки ман гуноҳ кардам Дар фикрҳои
ман ва ба суханони ман, Ман дар
он чизе ки ман кардаам ва дар он
коре кардаам, тавассути айби ман,
тавассути айби ман, тавассути
гуноҳи саҳттарин ман; Аз ин рӯ,
ман Марям Марямро, ки бокира ва
бокира пур карда бошам, ҳамаи
фариштагон ва муқаддасон ва
шумо, бародарону хоҳаронам,
Барои ман ба Худованд Худои мо
дуо гӯем.

Бигзор Худои Қодир ба мо бар мо
раҳм оварад, Гуноҳони моро
бубахшад, ва моро ба зиндагии
абаллӣ оварем.

مناسک مقدماتی

علامت صلیب

به نام پدر و پسر و روح القدس.

امن

سلام و احوال پرسى

فیض پروردگار ما عیسی مسیح ، و
عشق به خدا ، و ارتباط روح
القدس با همه شما باشید

و با روح شما

عمل مجازات

برادران (برادران و خواهران) ،
اجازه دهید گناهان خود را تصدیق
کنیم ، و بنابراین خودمان را برای
جشن گرفتن اسرار مقدس آماده
کنید.

من به خدای متعال اعتراف می
کنم و برای شما ، برادران و
خواهران من ، که من بسیار گناه
کرده ام ، در افکار من و در
سخنان من ، در کاری که من
انجام داده ام و در کاری که
نتوانسته ام انجام دهم ، از طریق
تقصیر من ، از طریق تقصیر من ،
از طریق سنگین ترین تقصیر من ؛
بنابراین من از مریم همیشه
ویرجین می پرسم ، همه
فرشتگان و مقدسین ، و تو ،
برادران و خواهران من ، برای من
برای من به خداوند خدای ما دعا
کنید.

خداوند متعال به ما رحم کند ،
گناهان ما را ببخش ، و ما را به
زندگی ابدی برساند.

Tajik (тоҷикӣ)

Омма
Куреie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Масеҳ, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар
баландтаринҳо, ва сулҳу осоиши
руи замин ба одамони некирода.
Мо туро ситоиш мекунем, шуморо
баракат медиҳем, туро
мепарастем, туро ҷалол медиҳем,
барои ҷалоли бузурги ту шукр
мегӯем, Худованд Худо, Подшоҳи
осмонӣ, Худоё, Падари Қодир.
Худованд Исои Масеҳ, Писари
ягоназод, Худованд Худо, Барраи
Худо, Писари Падар, гуноҳҳои
чаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм
кун; гуноҳҳои чаҳонро мебардорӣ,
дуои моро қабул кунед; шумо дар
тарафи рости Падар нишастед,
бар мо раҳм кун. Зеро ки танҳо Ту
муқаддас ҳастӣ, Ту танҳо
Худованд ҳастӣ, танҳо Ту Таоло
Таоло ҳастӣ, Исои Масеҳ, бо
Рӯҳулқудс, дар ҷалоли Худои
Падар. омин.

Вамъ кардан

Биёед дуо кунем.

омин.

Литурги калима

Аввал хондани аввал

Persian (فارسی)

امن
کیری

بخشش داشته باشید سرورم.

بخشش داشته باشید سرورم.

مسیح ، رحمت کنید.

مسیح ، رحمت کنید.

بخشش داشته باشید سرورم.

بخشش داشته باشید سرورم.

گلخانه

جلال به خدا در بالاترین ، و بر
روی زمین صلح به مردم اراده
خوب. ما شما را ستایش می
کنیم ، ما به شما برکت می دهیم ،
ما شما را دوست داریم ، ما شما
را تجلیل می کنیم ، ما از جلال
عالی شما به شما سپاسگزاریم ،
خداوند خدا ، پادشاه آسمانی ،
خدایا ، پدر متعال. پروردگار عیسی
مسیح ، فقط پسر متولد شده ،
پروردگار خدا ، بره خدا ، پسر پدر
، شما گناهان جهان را از بین می
برید ، به ما رحم کن شما گناهان
جهان را از بین می برید ، دعای ما
را دریافت کنید شما در سمت
راست پدر نشستید ، به ما رحم
کن برای شما تنها مقدس هستید ،
تو تنها خداوند هستی ، شما به
تنهایی بالاترین هستید ، عیسی
مسیح ، با روح القدس ، در جلال
خدا پدر. آمین

جمع کردن

بگذارید دعا کنیم

آمین

قضیه کلمه

خواندن اول

Tajik (тоҷикӣ)

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии ујом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инҷил

Худованд ниғахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Хониши Инҷили муқаддас

мувофиқи Н.

Пок бар ту, эй Худованд

Инҷили Худованд.

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд

Исои Масеҳ.

Саломатӣ

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари

Қодири Мутлақ, офаринандаи

осмону замин, аз ҳама чизҳои

намоён ва ноаён. Ман ба як

Худованд Исои Масеҳ имон дорам,

Писари ягоназоди Худо, пеш аз

ҳама аз Падар таваллуд шудааст.

Худо аз Худо, Нур аз нур, Худои

ҳақиқӣ аз Худои ҳақиқӣ,

зоидашуда, офарида нашуда, бо

Падар пайваста; ба воситаи Ӯ ҳама

чиз ба вучуд омадааст. Барои мо

одамон ва барои наҷоти мо Ӯ аз

осмон фуруд омад, ва бо

Рӯҳулқудс аз Марями бокира

таҷассум ёфт, ва одам шуд. Ба

хотири мо ӯ зери дасти Понтиус

Пилотус маслуб карда шуд, ба

марг дучор шуд ва ба хок супурда

Persian (فارسی)

کلام خداوند.

خدارا شکر.

مزمور

خواندن دوم

کلام خداوند.

خدارا شکر.

انجيل

خداوند با شما باشد.

و با روح شما

خواندن از انجيل مقدس طبق

گفته N.

جلال به تو ، ای پروردگار

انجيل خداوند.

ستایش به شما ، پروردگار عیسی

مسیح.

پرحاش

حرفه ایمان

من به یک خدا اعتقاد دارم ، پدر

متعال ، سازنده بهشت و زمین ،

از همه چیز قابل مشاهده و

نامرئی. من به یک پروردگار

عیسی مسیح اعتقاد دارم تنها پسر

متولد خدا ، قبل از همه سنین از

پدر متولد شده است. خدا از خدا ،

نور از نور ، خدای واقعی از خدای

واقعی ، با پدر متولد شده ، ساخته

نشده است. از طریق او همه چیز

ساخته شده است. برای ما مردان

و برای نجات ما او از بهشت پایین

آمد ، و توسط روح القدس تجسم

مریم باکره ، و مرد شد. به خاطر

ما او تحت پونتیوس پیلاتس صلیب

شد ، او دچار مرگ شد و دفن

شد ، و در روز سوم دوباره بلند

شد مطابق با کتاب مقدس. او به

بهشت صعود کرد و در سمت

Tajik (тоҷикӣ)

шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ў ба осмон сууд кард ва дар тарафи ростии Падар нишастааст. Ў боз дар ҷалол хоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо нахоҳад буд. Ман ба Рӯҳулқудс, Худованд, ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар сачда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолиё бовар дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

Дуои универсалӣ

Мо ба Худованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро бишнава.

Литурге аз Euchchist

Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

Дуо кунед, бародарон ва хоҳарон, ки қурбони ману ту метавонад дар назди Худо мақбул бошад, Падари бузургвор.

Худованд қурбонии дасти шуморо қабул кунад барои ҷалол ва ҷалоли номи Ў, ба манфиати мо ва некии тамоми Калисои муқаддаси Ў.

омин.

Дуои Эвхаристӣ

Худованд ниғахбонатон бошад.

Persian (фарсӣ)

راست پدر نشسته است. او دوباره در جلال خواهد آمد برای قضاوت در مورد زندگی و مردگان و پادشاهی او پایان نخواهد یافت. من به روح القدس ، خداوند ، اهدا کننده زندگی اعتقاد دارم ، که از پدر و پسر پیش می رود ، که با پدر و پسر مورد تحسین و تجلیل قرار می گیرند ، که از طریق پیامبران صحبت کرده است. من به یک کلیسای مقدس ، مقدس ، کاتولیک و رسول اعتقاد دارم. من یک تعمیم را برای بخشش گناهان اعتراف می کنم و من مشتاقانه منتظر رستخیز مردگان هستم و زندگی جهان آینده. آمین

نماز جهانی

ما به خداوند دعا می کنیم.

پروردگار ، دعای ما را بشنوید.

آیین ایکاریست

بی پروا

خدا را برای همیشه مبارک.

دعا کنید ، برادران (برادران و خواهران) ، که فداکاری من و شما ممکن است برای خدا قابل قبول باشد ، پدر متعال

باشد که خداوند فداکاری را در دستان شما قبول کند برای ستایش و جلال نام او ، برای خوب ما و خیر همه کلیسای مقدس او.

آمین

دعای اچاریستی

خداوند با شما باشد.

Tajik (тоҷикӣ)

Ва бо рӯҳи худ.

Дилҳои худро баланд кунед.

Мо онҳоро ба сӯи Худованд
мебардорем.

**Биёед ба Худованд Худои худ
шукр гӯем.**

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас
Худованд Худои лашкарҳо. Осмон
замин аз ҷалони Ту пур аст.

Хосанна дар баландтарин. Хушо
касе ки ба исми Худованд меояд.
Хосанна дар баландтарин.

Сирри имон.

Мо марги Туро эълон мекунем, эй
Худованд, ва ба эҳёи худ эътироф
кунед то боз омадан. Ё: Вақте ки
мо ин нон меҳӯрем ва ин коса
менӯшем, Мо марги Туро эълон
мекунем, эй Худованд, то боз
омадан. Ё: Моро наҷот деҳ,
Наҷотдиҳандаи ҷаҳон, зеро ки ба
салиб ва эҳёи ту шумо моро озод
кардед.

омин.

Маросими ҷамъомад

**Бо фармони Наҷотдиҳанда ва бо
таълимоти илоҳӣ ташаккул
ёфтааст, мо ҷуръат дорем бигӯем:**

Падари мо, ки дар осмон аст, исми
Ту муқаддас бод; Малакути ту
биёяд, иродаи ту ба амал ояд дар
замин, чунон ки дар осмон аст.

Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро ба мо
деҳ, ва гуноҳҳои моро биёмурз,
чунон ки мо онҳоеро, ки бар зидди
мо таҷовуз мекунанд, мебахшем;

Persian (фарсии)

و با روح شما

قلب خود را بلند کنید.

ما آنها را به سمت خداوند بلند می
کنیم.

**بگذارید از خداوند خدای خود
تشکر کنیم.**

درست و عادلانه است.

خداوند مقدس ، مقدس ، مقدس
خدای میزبان. بهشت و زمین پر از
شکوه تو است. حسنا در بالاترین.
خوشا به حال کسی که به نام
خداوند می آید. حسنا در بالاترین.

رمز و راز ایمان.

ما مرگ شما را اعلام می کنیم ،
پروردگار ، و رستاخیز خود را باور
کنید تا دوباره بیاید. یا: وقتی این
نان را می خوریم و این فنجان را
می نوشیم ، ما مرگ شما را اعلام
می کنیم ، پروردگار ، تا دوباره
بیاید. یا: ما را نجات دهید ، ناجی
جهان ، با صلیب و معاد شما شما
ما را آزاد کرده اید.

آمین

مناسک ادبی

**به دستور ناجی و با آموزش الهی
شکل گرفت ، ما جرات می کنیم
بگوییم:**

پدر ما ، که در بهشت هنر است ،
نامت درخشان باد! پادشاهی تو
بیا ، شما انجام خواهد شد روی
زمین همانطور که در بهشت
است. نان امروز ما را بدهید، و ما
را به ما ببخشید ، همانطور که ما
کسانی را که علیه ما تجاوز می
کنند می بخشیم. و ما را به

Tajik (тоҷикӣ)

ва моро ба васваса наандоз, балки
моро аз бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ раҳо
кун, дар айёми мо сулҳу осоиш ато
кун, ки ба ёрии раҳмати ту, мо
метавонем ҳамеша аз гуноҳ озод
бошем ва аз ҳама мусибат эмин, ки
мо умеди муборакро интизорем ва
омадани Наҷотдиҳандаи мо Исои
Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва шухрат
аз они туст ҳоло ва то абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба
расулони ту гуфт: Саломатро тарк
мекунам, осоиштагии худро ба ту
медихам, ба гуноҳҳои мо нигоҳ
накун, балки бар имони калисои
шумо, ва бо лутфу марҳамат ба
вай сулҳу ваҳдат ато фармод
мувофиқи хоҳиши шумо. Ки то
абад зиндагӣ мекунанд ва
ҳукмронӣ мекунанд.

омин.

Саломати худованд ҳамеша бо
шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

Биёед ба якдигар аломати сулҳро
пешкаш кунем.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, бар мо раҳм кун.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, бар мо раҳм кун.

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро
мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

Инак Барраи Худо, инак, касе ки
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад.

Persian (фарсии)

وسوسه نکشید ، اما ما را از شر
نجات می دهد.

ما را تحویل دهید ، پروردگار ، ما
دعا می کنیم ، از هر شر ، با لطف
در روزهای ما صلح را صلح می
کنید ، که به کمک رحمت شما ، ما
ممکن است همیشه از گناه عاری
باشیم و از همه پریشانی ایمن ،
همانطور که منتظر امید مبارک
هستیم و آمدن ناجی ما ، عیسی
مسیح.

برای پادشاهی ، قدرت و جلال مال
شماست الان و برای همیشه.

پروردگار عیسی مسیح ، چه کسی
به رسولان شما گفت: صلح من تو
را ترک می کنم ، صلح من به شما
می دهم ، به گناهان ما نگاه
نکنید ، اما در مورد ایمان کلیسای
خود ، و با لطف صلح و وحدت
خود را به مطابق با اراده شما که
برای همیشه و همیشه زندگی می
کنند و سلطنت می کنند.

آمین

صلح خداوند همیشه با شما باشد.

و با روح شما

بگذارید نشانه صلح را به یکدیگر
پیشنهاد دهیم.

بره خدا ، شما گناهان جهان را از
بین می برید ، به ما رحم کن بره
خدا ، شما گناهان جهان را از بین
می برید ، به ما رحم کن بره خدا ،
شما گناهان جهان را از بین می
برید ، به ما صلح بدهید.

بین بره خدا ، بین کسی که
گناهان جهان را از بین می برد.

Tajik (тоҷикӣ)

Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра
даъват шудаанд.

Худовандо, ман сазовор нестам ки
ба зери боми ман дароед, балки
фақат каломро бигӯ, ва ҷонам
шифо хоҳад ёфт.

Бадани (Хуни) Масеҳ.

омин.

Биёед дуо кунем.

омин.

Рейсҳои ба итмом
расмӣ

Баракат

Худованд нигахбонатон бошад.

Ва бо рӯҳи худ.

Худованди бузург нигахбонатон
бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулқудс.

омин.

Аз кор озод кардан

Пеш равед, Масса ба охир расид. Ё:

Бирав ва Инҷили Худовандро

эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав,

Худовандро бо ҷони худ ҳамду

сано хон. Ё: Ба саломат биравед.

Худоро шукр.

Persian (فارسی)

خوشا به حال کسانی که به شام
بره خوانده می شوند.

پروردگار ، من شایسته نیستم که
باید زیر سقف من وارد شوید ، اما
فقط کلمه را بگویید و روح من
بهبود می یابد.

بدن (خون) مسیح.

آمین

بگذارید دعا کنیم

آمین

نتیجه گیری مناسک

برکت

خداوند با شما باشد.

و با روح شما

خداوند متعال به شما برکت دهد ،
پدر و پسر و روح القدس.

آمین

اخراج

برو بیرون ، توده به پایان رسید.

یا: برو و انجیل خداوند را اعلام

کنید. یا: به آرامش بروید ، خداوند

را تا زندگی خود تجلیل کنید. یا: به

آرامش بروید.

خدارا شکر.

Reference(s):

This text was automatically
translated to Tajik from the English
translation of the Roman Missal ©
2010, International Commission on
English in the Liturgy.

Reference(s):

This text was automatically
translated to Persian from
the English translation of
the Roman Missal © 2010,

Tajik (тоҷикӣ)

Persian (فارسی)

International Commission
on English in the Liturgy.

massineverylanguage.com

© 2025 Copyright Calgorithms LLC